

Bản án số:22/2020/HSST
Ngày: 27/02/2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐÔNG ANH - THÀNH PHỐ HÀ NỘI
Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

- Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông **Bùi Quang Dũng**
- Các Hội thẩm nhân dân: 1/ Bà **Hoàng Thị An**
2/ Bà **Trần Thị Đông**
- Thư ký phiên toà: Ông **Hoàng Minh Anh** - Thư ký Toà án nhân dân huyện Đông Anh, Thành phố Hà Nội.
- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đông Anh - Thành phố Hà Nội tham gia phiên toà: Bà **Lê Thị Thanh Vân** - Kiểm sát viên.

Ngày 27/02/2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Đông Anh, thành phố Hà Nội xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 16/2020/HSST ngày 07 tháng 02 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 10 ngày 13 tháng 02 năm 2020 đối với bị cáo.

Họ và tên: **Trương Công L** – Sinh năm 1975. Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và nơi cư trú: Xóm N, xã VN, huyện ĐA, thành phố Hà Nội. Nghề nghiệp: Lái xe. Văn hóa: 12/12. Quốc tịch: Việt Nam. Dân tộc: Kinh. Tôn giáo: Không. Con ông: Trương Công N (c); Con bà: Trần Thị M. Tiền án, tiền sự: Không.

-Nhân thân: Ngày 05/11/2017 bị Công an huyện Đông Anh xử phạt vi phạm hành chính về hành vi điều khiển xe ô tô BKS 29B – 046.36 không chấp hành hiệu lệnh, chỉ dẫn của vạch kẻ đường gây tai nạn (đã nộp phạt).

Hiện đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú.

Có mặt tại phiên toà.

Người bị hại: Bà Phạm Thị S, sinh năm 1959. Hộ khẩu thường trú: LK, LH, ĐA, Hà Nội (đã chết).

Người đại diện theo pháp luật của người bị hại:

- 1.Chị Phạm Thị H, sinh năm 1990. Địa chỉ: HH, LH, ĐA, Hà Nội.(con bà S)
- 2.Anh Phạm Khắc X, sinh năm 1982. Địa chỉ: LK, LH, ĐA, Hà Nội. (con bà S).
- 3.Anh Phạm Khắc B, sinh năm 1984. Địa chỉ: LK, LH, ĐA, Hà Nội.

Đều vắng mặt.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan: Công ty TNHH MTV VTVDL JAC. Địa chỉ: 464/18 ẤC, TH, Hà Nội. Người đại diện theo ủy quyền tham gia tố tụng: Ông Đào Quang S1, sinh năm 1980. Hộ khẩu thường trú: TU, VH, ĐA, Hà Nội.

Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 06h50' ngày 26/11/2019, Trương Công L (có giấy phép lái xe ô tô hạng E) điều khiển xe ô tô khách nhãn hiệu Hyundai, loại 29 chỗ ngồi, BKS 29B – 040.86 lưu thông trên đường Liên Hà, chiều Vân Hà hướng đi Việt Hùng. Khi đến địa phận thôn Lỗ Khê, xã Liên Hà, huyện Đông Anh, thành phố Hà Nội; L điều khiển xe ô tô không chú ý quan sát, không làm chủ tốc độ dẫn đến va chạm với xe thu gom rác do bà Phạm Thị S (sinh năm: 1959; HKTT và nơi ở: Thôn LK, xã LH, huyện ĐA, thành phố Hà Nội) đẩy, lưu thông phía trước cùng chiều.

Hậu quả: Bà Phạm Thị S bị thương, được đưa đến Bệnh viện đa khoa Đông Anh cấp cứu. Do thương tích nặng, gia đình xin Bệnh viện cho bà Phạm Thị S về nhà, tử vong hồi 16h05' cùng ngày.

Tạm giữ phương tiện, tang vật liên quan đến tai nạn giao thông gồm: 01 xe đẩy rác cũ đã qua sử dụng, 01 xe ô tô BKS 29B – 040.86 nhãn hiệu Hyundai màu sơn vàng ghi.

Tại cơ quan điều tra Trương Công L khai nhận: Hồi 06h50' ngày 26/11/2019, Trương Công L điều khiển xe ô tô khách BKS 29B – 040.86 lưu thông trên đường Liên Hà, chiều Vân Hà hướng đi Việt Hùng với vận tốc khoảng 35-40 km/h ở phần đường bên phải. Đến địa phận thôn LK, xã LH, huyện ĐA, thành phố Hà Nội; L phát hiện người và xe đẩy rác ở khoảng cách 40m; xe rác ở phía trước, được người đẩy rác đẩy cách mép đường khoảng 1-1,5m, vị trí sát với vạch sơn bên đường. L quan sát thấy chiều ngược lại khi đó không có xe lưu thông nên L bật xi nhan trái, khi cách xe rác khoảng 25m L đánh lái lán trái đường để vượt xe rác thì chiều ngược lại có xe ô tô và xe máy đến nên L đánh lái về bên phải về phần đường thì phát hiện ra xe chở rác ở ngay phía trước được đẩy chệch về bên trái gần giữa lòng đường, cùng chiều xe ô tô; cách ô tô khoảng cách ngắn khoảng 12-15m, L chỉ kịp đạp phanh gấp, xe ô tô của L dề được khoảng 8-10m thì va chạm với xe rác và người phụ nữ đẩy xe; đẩy xe rác về phía trước văng về bên trái, nạn nhân va chạm vào bên phải xe ở tư thế nghiêng trên mặt đường, ngay trước đầu xe L.

Kiểm tra nồng độ cồn đối với Trương Công L, kết quả 0,00mg/l khí thở.

Kết quả khám nghiệm hiện trường xác định:

Đoạn đường xảy ra tai nạn là đường Liên Hà thuộc địa phận Lỗ Khê, Liên Hà, Đông Anh, Hà Nội; đường được trải nhựa phẳng rộng 11,5m được chia thành hai chiều đường xe chạy được ngăn bởi vạch sơn đứt quãng màu vàng giữa đường; đường có gờ giảm tốc chiều Liên Hà hướng Việt Hùng, đường có cột đèn chiếu sáng ban đêm.

Lấy mép đường bên phải, chiều Liên Hà đi Việt Hùng làm chuẩn; Lấy cột đèn số LK2-13A làm điểm mốc; Lấy số đo mét:

Xe ô tô 29B-040.86 đỗ trên mặt đường, đầu xe hướng Việt Hùng, đuôi xe hướng chiều ngược lại, đo khoảng cách từ tâm trục trục bánh trước bên phải cách mép đường làm chuẩn 2,55m; tâm trục bánh sau bên phải cách mép đường làm chuẩn 2,3m và cách cột đèn LK2-13A là 11,7m. Mặt đường để lại hai vết phanh kép: Vết thứ nhất bên trái dài 8,45m, đầu vết hướng Liên Hà đuôi vết trùng với bánh sau bên trái xe ô tô, đầu vết cách mép đường 3,9m; vết thứ hai bên phải dài

7,45m, đầu vết hướng Liên Hà, đuôi vết trùng với bánh sau bên trái xe ô tô 29B-040.86; đầu vết cách mép đường 2,6m.

Xe thu gom rác (loại xe có ba bánh) kích thước (1,11x 1,1 x 1,04)m, đầu xe hướng Liên Hà, đuôi xe hướng chiều ngược lại, xe chở rác ở vị trí bên chiều đường ngược lại, đo vị trí tâm trục bánh trước bên phải vào cách mép đường làm chuẩn 6,1m; tâm trục bánh sau vào cách mép đường làm chuẩn 6,5m; đo khoảng cách từ tâm trục bánh trước bên trái xe rác đến tâm trục bánh trước bên trái xe ô tô 29B-040.86 là 10,85m. Xe thu gom rác đồ để lại ba vết cây đường: Vết thứ nhất dài 2,4m, đầu vết cây hướng chéch đầu xe ô tô, đuôi vết cây hướng chéch xe rác, đo đầu vết vào mép đường là 4,85m và cách tâm trục bánh trước bên trái xe ô tô 29B – 040.86 là 6,65m, đuôi vết cách mép đường làm chuẩn 6,2m; vết thứ hai đứt quãng dài 1,1m, đầu vết hướng chéch đầu xe ô tô, đuôi vết hướng chéch xe rác, đầu vết cây mép đường làm chuẩn 5,15m và cách tâm trục bánh trước bên trái xe ô tô 29B – 040.86 là 6,2m, đuôi vết cách mép đường làm chuẩn 5,8m; vết thứ ba dài 0,54m, đầu vết hướng chéch đầu xe, đuôi vết hướng chéch xe rác, đầu vết cách mép đường làm chuẩn 6m, đuôi vết cách mép đường làm chuẩn 6,05m và cách trục bánh trước bên trái xe thu gom rác 0,9m.

Xe ô tô 29B -040.86 va chạm với xe thu gom rác đồ để lại trên mặt đường vùng rác KT (10,9X6,55)m, điểm gần nhất cách mép đường làm chuẩn 1,1m và cách trục bánh trước bên phải xe ô tô 29B- 040.86 là 1,85m.

Kết quả khám phương tiện xe ô tô BKS 29B – 040.86 và xe thu gom rác xác định:

Kết quả khám xe ô tô BKS 29B – 040.86; Mặt ngoài phía trước đầu xe có vết trượt xước nhựa, mặt vết bám dính chất màu đen và màu nâu KT (4,5x5)cm điểm thấp nhất cách đầu 91cm, điểm gần nhất cách mép thành xe bên phải 101cm; chữ H của logo Hyundai có vết gãy nhựa; mặt ngoài phía trước đầu xe có rải rác các vết bám dính chất màu xanh (dạng lá cây) và chất bẩn màu nâu KT (1,03x0,38)m; mặt ngoài bên phải phía trước đầu xe có vết bẹp lõm kim loại KT (49x28)cm; nhựa chắn đà trước có vết nứt vỡ nhựa; kính chắn gió phía trước có vết rạn, nứt, vỡ kính; các dấu vết trên còn mới, mặt ngoài má lốp, vành la zăng bánh trước và vành bánh sau bên trái có vết trượt sạch bụi đất, lộ cao su màu đen, mặt vết bám dính chất màu đỏ (dạng sơn) dấu vết này còn mới.

Kết quả khám xe thu gom rác: Thanh ngang kim loại (tay cầm đẩy xe) có vết trượt kim loại, mặt vết bám dính chất màu ghi xám KT (6x1) cm, điểm thấp nhất cách đất 83,5cm, điểm gần nhất cách mép trái khung xe 11cm; mặt ngoài góc bên phải tay cầm đẩy xe có rải rác vết trượt xước kim loại, mặt vết dính chất màu nâu KT (12,5x1,5) cm điểm thấp nhất cách đất 78cm; mặt ngoài phía dưới khung kim loại bên phải có vết trượt xước kim loại, mặt vết bám dính chất màu trắng dạng bụi đá KT (7x2)cm.

Kỹ thuật an toàn phương tiện:

-Xe ô tô BKS 29B- 040.86: Phanh tay và phanh chân tác dụng.

-Xe thu gom rác: Không có cấu tạo hệ thống phanh.

Cơ quan điều tra trung cầu Viện Khoa học hình sự - Bộ Công an giám định cơ chế, chiều hướng hình thành dấu vết va chạm trên xe ô tô BKS 29B – 040.86 và xe thu gom rác, vị trí va chạm giữa xe ô tô BKS 29B – 040.86 và xe thu gom rác trên

mặt đường tại hiện trường vụ tai nạn, tốc độ xe ô tô BKS 29B – 040.86 tại thời điểm va chạm tai nạn. Tại bản Kết luận giám định số 7433/ C09 –P3 ngày 25/12/2019 của Viện Khoa học hình sự - Bộ Công an, kết luận:

1/-Không xác định được dấu vết va chạm giữa xe ô tô BKS29B- 040.86 và xe đẩy thu gom rác.

-Dấu vết trượt xước ở mặt ngoài phía trước đầu xe ô tô biển số 29B- 040.86 có chiều từ trước về sau, từ trên xuống dưới hình thành do va chạm với vật tày.

-Dấu vết trượt xước bám dính chất màu đỏ (dạng sơn) và chất màu trắng (dạng sơn) ở má ngoài lốp bánh trước bên trái và má lốp ngoài hàng bánh phía sau bên trái xe ô tô biển số 29B – 040.86 có chiều từ mặt lặn vào vành, hình thành do va chạm với vật tày có sơn màu đỏ và màu trắng.

-Dấu vết trượt xước ở mặt ngoài phía sau bên phải tay cầm đẩy xe thu gom rác và mặt ngoài phía dưới khung kim loại bên phải xe đẩy thu gom rác có chiều từ trước về sau có đặc điểm giống đặc điểm của dấu vết hình thành do va chạm với mặt đường (Khi xe rác đã đổ và trượt trên mặt đường).

2/Không xác định được vị trí va chạm giữa xe ô tô biển số 29B – 040.86 và xe đẩy thu gom rác trên đường tại hiện trường.

3/Không xác định được tốc độ của xe ô tô biển số 29B – 040.86 ngay trước khi xảy ra tai nạn giao thông là bao nhiêu km/h.

Kiểm tra dữ liệu giám sát hành trình đối với xe ô tô BKS 29B – 040.86, kết quả: Trước khi xảy ra va chạm tai nạn, xe ô tô BKS 29B – 040.86 lưu thông với vận tốc 38km/h, 39km/h, 25km/h, 41km/h.

Tại bản tóm tắt hồ sơ bệnh án của Bệnh viện Đa khoa Đông Anh ngày 23/12/2019 chẩn đoán, Phạm Thị S vào viện: Sốc mất máu, đa chấn thương. Chẩn đoán lúc ra viện: Sốc đa chấn thương rách bó mạch treo tràng trên. Kết quả điều trị: Bệnh nhân tiên lượng tử vong gia đình xin về.

Cơ quan điều tra trung cầu Trung tâm pháp y Hà Nội giám định pháp y tử thi Phạm Thị S. Tại Bản Kết luận giám định số 915?GĐTT-TTPT ngày 03/12/2019 của Trung tâm pháp y Hà Nội, kết luận:

-Các dấu vết thương tích: Đầu không thấy sây sát bầm tím da, sờ nắn không thấy vỡ xương; hai lỗ tai, hai lỗ mũi, miệng khô; cung răng chắc, không gãy răng; cổ vững; vùng cổ trái có vết thủng da dạng dấu vết kim tiêm KT (0,1x0,1)cm; vùng bụng từ mũi ức đến vùng hạ vị đường trắng giữa có vết rách da còn chỉ khâu dạng vết mổ KT (20x3)cm; vùng mạn sườn phải có hai vết rách da kích thước mỗi vết (1x1)cm, qua vết rách có nhiều dịch chảy ra (dạng vết vẫn lưu) sờ nắn thấy ngực vững; bầm tím da mặt trước khủy tay phải KT (4x5)cm, trên vết bầm tím da này có vết thủng da KT (0,1x0,1)cm (dạng dấu vết kim tiêm); sây sát da mặt sau khủy tay phải KT (4,5x1,5)cm; sờ nắn không thấy gãy xương tay phải; biến dạng cổ tay trái; sây sát bầm tím da 1/3 dưới cẳng tay trái KT (11x4)cm, trên vết sây sát bầm tím da này có vết rách da mặt trước ngoài 1/3 dưới cẳng tay KT (9x2)cm; sây sát bầm tím da mu bàn tay trái KT (8x6)cm; khung chậu vững, bộ phận sinh dục ngoài bình thường; sây sát da mặt trước gối chân phải KT (6x4)cm; sờ nắn không thấy gãy xương chân phải; sây sát da mặt trước trong gối chân trái KT (0,5x0,5)cm, sờ nắn không thấy gãy xương chân trái.

-Kết luận: Nguyên nhân chết do không mở tử thi nên không kết luận được nguyên nhân chết của bà Phạm Thị S.

Căn cứ vào các tài liệu chứng cứ thu thập được, xác định:

Nguyên nhân vụ tai nạn giao thông gây hậu quả nghiêm trọng (làm bà Phạm Thị S tử vong) là do Trương Công L điều khiển xe ô tô không chú ý quan sát, không làm chủ tốc độ gây tai nạn giao thông vi phạm Khoản 23 Điều 8 Luật giao thông đường bộ.

Bà Phạm Thị S có lỗi đẩy xe thu gom rác di chuyển với tốc độ thấp hơn không đi về bên phải vi phạm Khoản 3 Điều 13 Luật giao thông đường bộ.

Đối với xe ô tô BKS 29B – 040.86, là tài sản hợp pháp của Công ty TNHH MTV VTVDL JAC (Địa chỉ: Lô 3 DT, DVH, CG, Hà Nội) do ông Văn Quốc P (Địa chỉ: Số 19, tổ 9B, PT, HK, Hà Nội) là Giám đốc Công ty. Xe thu gom rác là tài sản hợp pháp của thôn Lỗ Khê, Liên Hà, Đông Anh, Hà Nội do ông Nguyễn Văn L1 (Sinh năm:1977; HKTT: LK, LH, ĐA, Hà Nội; là trưởng thôn). Ngày 11/12/2019, Cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an huyện Đông Anh đã Quyết định xử lý vật chứng, trao trả các phương tiện trên cho các chủ sở hữu là ông Đào Quang S1 (Sinh năm 1980; HKTT: TU, VH, ĐA, Hà Nội; là người được ông P ủy quyền) và ông L1. Ông S1, ông L1 đã nhận lại tài sản và tự chịu chi phí sửa chữa không có yêu cầu gì khác.

Về phần dân sự: Công ty TNHH MTV VTVDL JAC và Trương Công L đã bồi thường cho gia đình nạn nhân Phạm Thị S số tiền 120.000.000 đồng. Gia đình nạn nhân S nhận tiền, có đơn xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự đối với Trương Công L.

Tại bản cáo trạng số 18/CT-VKSĐA ngày 05 tháng 02 năm 2020, Viện kiểm sát nhân dân huyện Đông Anh đã truy tố Trương Công L về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ ” theo điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự năm 2015.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đông Anh giữ quyền công tố tại phiên tòa, sau khi phân tích nội dung, tính chất của vụ án, một lần nữa khẳng định việc truy tố bị cáo theo tội danh và điều luật như cáo trạng đã nêu là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

Đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b,s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015. Xử phạt Trương Công L với mức án từ 12 đến 16 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 24 đến 32 tháng.

Về vật chứng: Trả lại cho bị cáo 01 giấy phép lái xe ô tô.

Về hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Về dân sự: Không áp dụng.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định.

[1] *Về tố tụng:* Các cơ quan tiến hành tố tụng huyện Đông Anh đã thực hiện đúng theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự về thẩm quyền và các quy định khác về điều tra, truy tố, xét xử.

[2] *Về hành vi và tội danh*: Tại phiên tòa hôm nay bị cáo khai nhận hành vi phạm tội như nội dung bản cáo trạng đã nêu. Lời khai của bị cáo phù hợp với các tài liệu, chứng cứ khác tại cơ quan điều tra. Do đó xác định được: Trong khoảng thời gian 06h50' ngày 26/11/2019, Trương Công L điều khiển xe ô tô không chú ý quan sát, không làm chủ tốc độ dẫn đến va chạm với xe thu gom rác do bà Phạm Thị S đẩy, lưu thông phía trước cùng chiều. Hậu quả làm bà Phạm Thị S tử vong.

Vì vậy có đủ cơ sở để kết luận Trương Công L đã phạm tội “Vi phạm quy định về giao thông đường bộ” theo điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự năm 2015.

[3] *Về các tình tiết tăng nặng giảm nhẹ*: Hành vi của bị cáo đã xâm phạm đến chính sách quản lý giao thông đường bộ của Nhà nước, gây mất trật tự và gây hoang mang cho những người tham gia giao thông.

Xét nhân thân: Bị cáo chưa có tiền án, tiền sự

Về tình tiết tăng nặng: Mặc dù bị cáo không có tình tiết tăng nặng nhưng ngày 05/11/2017 bị cáo đã bị Công an huyện Đông Anh xử phạt vi phạm hành chính về hành vi điều khiển xe ô tô BKS 29B – 046,36 không chấp hành hiệu lệnh, chỉ dẫn của vạch kẻ đường gây tai nạn (đã nộp phạt)

Về tình tiết giảm nhẹ: Bị cáo đã tự nguyện bồi thường thiệt hại, thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Ông ngoại của bị cáo là liệt sỹ, gia đình nạn nhân có đơn xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự đối với bị cáo. Bị cáo có lý lịch và nơi cư trú rõ ràng.

Xét về tính chất của vụ án cũng như các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự. Hội đồng xét xử thấy không cần thiết phải cách ly bị cáo ra ngoài xã hội, cho bị cáo được hưởng án treo quy định tại Điều 65 Bộ luật Hình sự cũng đủ tác dụng giáo dục riêng và phòng ngừa chung.

[4] *Về hình phạt bổ sung*: Không áp dụng.

[5] Về dân sự: Không áp dụng.

[6] *Về án phí*: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và có quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên.

QUYẾT ĐỊNH

Tuyên bố bị cáo Trương Công L phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015.

Căn cứ khoản 3 Điều 106 Bộ luật tố tụng Hình sự năm 2015.

Căn cứ Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án cùng danh mục kèm theo

Xử phạt bị cáo Trương Công L 14 (mười bốn) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 28 (hai tám) tháng kể từ ngày tuyên án. Giao bị cáo cho UBND xã Vân Nội, huyện Đông Anh, Hà Nội giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về Thi hành án Hình sự.

Trong thời gian thử thách nếu bị cáo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt tù của bản án này.

Trả lại cho bị cáo 01 giấy phép lái xe ô tô mang tên Trương Công L.

Về hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Bị cáo Trương Công L phải chịu 200.000 đồng tiền án phí Hình sự sơ thẩm.

Án sử công khai sơ thẩm. Bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có mặt có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày được tổng đạt bản án hợp lệ.

Nơi Nhận:

- Bị cáo;
- Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan.
- TAND TP Hà Nội
- VKSND TP Hà Nội.
- VKSND huyện Đông Anh.
- Công an huyện Đông Anh.
- Cơ quan THAHS;
- Chi cục THA DS huyện Đông Anh.
- Sở tư pháp
- Lưu hồ sơ vụ án

T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Bùi Quang Dũng